

Nord-Østerdalen

er den rette skrivemåten.

Enkelte lesere vil ha merket at vi har ført en avisdiskusjon om det heter Nord-Østerdal eller Nord-Østerdalen. Vi ønsker å bruke Nord-Østerdalen, etterhvert med bindestrek, fordi folk sier Nord-Østerdalen. På dette ble vi sterkt imøtegått av bl.a. Dagfinn Nyeggen i Østlendingen, som hevdet at det heter Nord-Østerdal.

Resultatet av diskusjonen må vel være at en hver skriver det en har lyst til, men vi hevder fortsatt at det heter Nord-Østerdalen og at bl.a. avisene når de omtaler oss får bruke den formen vi har valgt.

Det blir også stadfestet som rett av Norsk Språkråd på spørsmål fra oss.

Språkrådet skriver:

«Nord-Østerdalen.

Takk for brev med spørsmål om skrivemåten av

dette stedsnavnet. Regelen for bruken av bindestrek i sammensatte geografiske navn er at vi vanligvis setter bindestrek når forleddet bestemmer andreleddet med hensyn til himmelretning, lokalisering eller liknende. Navnet på dette området bør altså skrives med bindestrek.

I utkast til lov om skrivemåten av stedsnavn i NOU 1983:6 blir det slått fast at skrivemåten av stedsnavn skal fastlegges på grunnlag av gjengs lokal uttale som inneholder et substantiv som karakteriserer terrenget, for eksempel dal. For folk i Nord-Østerdalen er det naturlig å bruke den bestemte formen av navnet. Dette har vi også fått stadfestet av førsteamanuensis Arve Borg ved Norsk målførearkiv; han er selv fra Østerdalen.

Vi rår til at dere bruker skrivemåten Musea i Nord-Østerdalen, Årbok for Nord-Østerdalen.»